

## DENTRO DE UNA OLLA O CASUELA SE ENCUENTRA COLONIA CARMONA

*Cuarenta y seis años después, la antigua colonia del Padre Carmona, es hoy un pueblo próspero que está forcejando sobre la indiferencia de unos y la hostilidad de otros, tratando de conseguir el cantonato del distrito, como una fórmula decisiva y perentoria de su desarrollo progresista.*

Estando en Nicoya nuestro Redactor en jira por la provincia de Guanacaste, fué gentilmente invitado a visitar la simpática población de Colonia Carmona, que dista en camioneta de pasajeros hora y media de Nicoya.

Y así sin hacernos rogar mucho aceptamos, por lo que de útil y periodístico podría tener el viaje. Y no quedamos defraudados. Dentro de una olla o casuela que rodean los cerros Maquenco, Azul y Zapotal, formándole un atractivo panorama, se encuentra el viajero el pueblo de Colonia Carmona de la provincia de Guanacaste y que ellos y con orgullo ya mencionan como Ciudad Carmona".

Su fundación data del 1910, aunque el proyecto tenía más de un año de estarse gestando en la mente del fundador. Fué el 2 de diciembre de ese mismo año, cuando el sacerdote católico don José Daniel Carmona se metió dentro de esa serranía con noventa y tres familias oriundas del interior de la república, y procedió a la colonización inmediatamente, derribando la espesa maraña de la selva virgen, en la que luego se asentaría la nueva población de agricultores.

Todavía viven muchos de aquellos cabeza de familia que un día resolvieron apoyar las inquietudes de aquel entusiasta sacerdote. Ahí residen varios otros están ausentes, donde el

destino los empujó, pero sus recuerdos viven permanentemente en el corazón de los carmones, porque ellos fueron los pioneros de un ideal que se tornó en realidad.

Cuarenta y seis años después, la antigua colonia del Padre Carmona, es hoy un pueblo próspero pero que forcejando sobre la indiferencia de unos y la incompreensión y hostilidad de otros, está tratando de conseguir el cantonato del distrito, que es como una fórmula decisiva y perentoria de su desarrollo progresista.

Ahí encontramos un grupo numeroso de muy estimables vecinos, como don Aníbal Mayorga, don Mario Herrera, don José Gómez H., don Ramón Quirós, don Miguel Paniagua, alentados por los patriarcas del lugar como son don Ramón y don Felix Alpízar, interesados en el cantonato. Bastante plata van gastando en la realización del proyecto, pero al fin se saldrán con el triunfo. La plata gastada no vale nada comparado con los beneficios que luego se obtendrán, nos decían los de ellos, conversando con el periodista. Posiblemente en mayo el Congreso conocerá de nuestro proyecto y ese alto cuerpo decidirá nuestro futuro, es decir, del futuro de este pueblo laborioso cuya mayor aspiración se cifra en estos momentos en la consecución del cantonato.

Colonia Carmona, cuenta con una pequeña Iglesia Católica,

## HISTORICAS

Por KALECHO

Una de las reformas a las leyes, que más impulsaron el desarrollo progresista de Puntarenas, en lo tocante a la concesión de solares, se dió en julio de 1878, ya que la forma gratuita que existía, por solo la posesión, no ayudaba a la rehabilitación del puerto. Esta distribución de parcelas imponía a las municipalidades ciertos reglamentos, que por desconocimiento o por lenidad, resultaban negatorios sus efectos en el desarrollo de Puntarenas. En 1878 se previó el futuro y se reglamentó la concesión de parcelas urbanas, abriendo facilidades mayores para avendarse.

La Municipalidad de 1913, estudió el problema urbano del puerto y lo reglamentó nuevamente basada en lo acordado en 1878, pero dispuso que: "...se concederán solares pero con obligación de construir..."

Posteriormente se volvió a reglamentar y para evitar ciertos abusos se dispuso que: "quienes solo se han concretado a cerrar sus predios con cercas de tunas, pedazos de hierro viejo, cañas amarradas y alambre de púas, quedan obligados a cambiar esos materiales por cercas de madera y a plantar arboledas al frente. Las casas que se han construido con techo de paja son asiento de putrefacción y con zing, que es malsano para habitaciones de clima tan ardiente como éste, por indicación científica, quedan obligados a su reconstrucción, prohibiéndose en adelante construcciones con esos materiales y que tampoco tengan la suficiente altura..."

Como se vé, el interés cívico de aquellas municipalidades siempre estuvo en su sitio. Llor a su memoria.

## MATILDE LEON GARITA



La encantadora Matilde León Garita, la simpática Reina de Simpatía del año 1955 de Pto. Cortés cumplió años el 13 de marzo. Por este motivo hay alegría y mucha fiesta en esta casa editora.

Matilde fué electa Reina de Simpatía el 4 de junio de 1955, en un simpático concurso que celebrara el antiguo y corajudo equipo "Los Angeles" de Pto. Cortés, y su coronación se llevó a cabo en casa de don Domingo Chan, cuyo hogar meritísimo abrió sus amplios salones para brindarse en homenaje a la bella Matilde 1ª.

Traemos a estas páginas un saludo para la encantadora y dulce Reina cumpleañera, deseándole que su existencia sea un eterno madrigal de felicidad.

una escuela, una plaza deportiva bastante amplia que solo falta que nivelar un poco; buena cañería, el edificio de la alcaldía lo hizo el pueblo con sus propios fondos, sin ayuda del gobierno; recientemente cuenta con los servicios de una Junta Rural de Crédito que ha venido a beneficiar grandemente al distrito, promoviendo la siembra de productos agrícolas en mayor escala. Sus calles se están arreglando y por cuenta de la municipalidad de Nicoya se les está haciendo alcantarillas. El Gobierno les envió una Obstétrica y enfermera, cuya presencia en el poblado les ha sido muy útil. Hay dos dentistas, un aserradero bastante grande, siete negocios de pulpería, dos con cantina, hay un teatro que da funciones los sábados y domingos, una botica bien atendida, un taller de construcción de carretas, una panadería, dos empresas de camiones de pasajeros, un beneficio de café, y una planta eléctrica.

En cuanto a enfermedades, Colonia Carmona goza de un clima sano aunque bastante caliente, ya que como dijimos antes, el poblado está ensamblado dentro de una cazuela formada por los cerros.

El servicio de "cazadoras" ha

ayudado mucho al resurgimiento del lugar, facilitando la entrada y salida de gentes, en su mayor parte comerciantes que van ahí a comprar granos, aves de corral, ganado y cuanto se produce en la región.

Se nos contó que tienen un equipo de fútbol formado por los jóvenes de la localidad, los cuales hacen sus prácticas en la plaza deportiva y se están preparando para aceptar retos de otros clubs de su misma categoría.

Bien se vé pues, que en Colonia Carmona existe un notorio afán de engrandecimiento y he ahí el motivo justo por el cual su clase dirigente está interesada en cantonizar el distrito. Hay la certidumbre de que el distrito se beneficiará mucho con el cambio, ya que todas sus entradas quedarían en el lugar promoviendo el progreso en forma más acelerada.

De Colonia Carmona hay mucho que hablar, pero lo dejamos para una nueva salida, por ahora solo nos contentamos con desearles mucho éxito en sus gestiones, y que el Congreso, comprensivo y justo, no les niegue el derecho que les asiste para solicitar el cantonato y se los acuerde en sus nuevas sesiones de mayo próximo.



## Magnífica me parece la idea de convertir a Nicoya en una nueva provincia

Solo así será posible acelerar el progreso de esta valiosa región de la patria. Don Felix Aráuz, nuestro popular Cuba, tuvo acierto al tocar ese importante tema.

Por el inmenso cariño que le tengo a Nicoya, yo vería con sumo agrado que siquiera por esta vez, sus políticos hicieran a un lado sus querellas y rencillas y pensarán en llevar a la nueva Municipalidad, gente joven y deseosa de trabajar, que siguiendo el noble ejemplo que la actual nos deja, emprendan con tezon obras de gran necesidad para este cantón.

Son conceptos que nos emitiera en una conversación sobre temas nicoyanos, el caballero don Antonio Ajoy, a nuestro paso por ese lugar.



Don Antonio Ajoy

A nuestro paso por la ciudad de Nicoya en jira por la provincia de Guanacaste, nos fué posible conversar un rato con el caballero y buen amigo don Antonio Ajoy Chavarría, sobre diferentes temas nicoyanos. Al respecto nos decía:

"Estuve leyendo en "Costa Rica de Ayer y Hoy" la brillante exposición alegada por don Felix Aráuz acerca de convertir a Nicoya en provincia. Pienso al respecto que solo así será posible acelerar el progreso de esta valiosa región de la patria. Don Felix Aráuz, nuestro popular "Cuba", tuvo mucho acierto al tocar ese importante tema.

Mediante el control político y administrativo que nos daría a Nicoya la conversión en provincia, por lo menos dos diputados en el Congreso, y un cuerpo ejecutivo municipal bien dispuesto para tareas más tras-

cedentales, Nicoya puede llegar a ser una de las regiones más prósperas del país.

Recordemos que Nicoya es actualmente una zona agrícola-ganadera muy importante; que se exporta mucha madera del cantón, y en cuanto a habitantes, su núcleo es el más numeroso de la actual provincia de Guanacaste.

Nicoya tiene problemas muy serios como lo son su carretera a Pto. Jesús que ya casi se ha vuelto intransitable para toda clase de vehículos, tal es el mal estado en que se encuentra. Tiene necesidad de un fuerte caudal eléctrico para así desarrollar su incipiente base industrial; es necesario acercar los distritos a Nicoya por medio de buenos caminos de penetración, especialmente la vía hacia Pto. Moreno, que nos aligeraría el camino y la salida de nuestros productos hacia la región del interior del país.

Pto. Moreno está situado en la margen derecha del río Tempisque, o varios kms. de Pto. Humo sobre el desagüe del río. La cercanía con el territorio de Abangares es notorio, tal que solo el brazo del río nos divide. Esto significa que si lográramos darle vida a Pto. Moreno, y los abangareños hicieran otro tanto al otro lado creando otro puertecito fluvial, los nicoyanos podríamos evitarnos el paso o recorrido carretero por Liberia. Dos lanchones en ambas márgenes del río se encargarian de transportarnos con todo y vehículo a uno y otro lado. En esta forma Nicoya tendría un acceso más cómodo y más rápido a la carretera inte-

# Laboratorio Dental

## JOSE ANGEL SANCHEZ

### PUERTO CORTES

Dentaduras — Puentes — Calzas — Coronas  
Todo dentro de las nuevas y más modernas reglas de la mecánica dental.

Trabajos sólo con materiales de la mejor calidad,  
19 años al servicio de mi clientela en toda la Zona Bananera del Pacífico.

GARANTIA — EFICIENCIA — PUNTUALIDAD

americana como quien dice, a la capital.

Quiero rogar al Instituto Nacional de Seguros, por medio de su importante revista, que sea muy servido enviar a Nicoya un Instructor, para que se forme aquí un pequeño cuerpo de bomberos voluntarios. Nicoya esta construida casi solo sobre madera. Un incendio podría terminar en poco rato con todo. Yo espero que habremos de ser atendidos por el Instituto, que por mi parte, yo les ofrezco dar toda mi colaboración.

Otra obra importante que necesita con urgencia Nicoya es un hospital. Este cantón por su numerosa población y sus malos caminos requiere de esa institución. Desde hace mucho tiempo se viene hablando del proyecto, pero como nada se lleva a cabo, yo creo que sería conveniente que el Ministerio de Salubridad ampliara y acondicionara mejor la actual Unidad

Sanitaria, para que entre tanto, y de ser posible dotar a Nicoya de ese hospital, pero que funcione en mejor forma que esa Unidad.

Los servicios de una ambulancia son también de mucha urgencia. Ojalá la Cruz Roja lograra sus empeños de conseguir una, con la ayuda del gobierno, ya que esta Cruz Roja cuenta con algunos fondos".

Yo pienso que una papeleta que encabezaran para una diputación, personas como los caballeros don Máximo Zúñiga, actual presidente municipal y el profesor don Saúl Cárdenas, lograrían el milagro de unir en un solo haz de buenas voluntades, la familia nicoyana.

¿.....?

No estoy lanzando ha nadie, es que le doy mi parecer al respecto, sobre la corriente de simpatía que parece conducir hacia esos caballeros.

# SI LONG & Co.

TIENDA — CANTINA  
ABARROTES

## LAS JUNTAS DE ABANGARES

— AGENTES DE —

RADIOS PHILIPS - CERVECERIA TRAUBE - MENDIOLA Y Co.

ALMACEN C. M. PALMA Y Co. - LLANTAS GOODYEAR

Además toda clase de artículos del hogar a los precios más bajos de plaza.





# UN REPORTAJE RELAMPAGO

Con el Sr. Ingeniero don Rodrigo Vargas Salas, del Departamento de Planes y Obras del INVU, acerca del traslado de la población de Pitahaya de Puntarenas a sitio más seguro, lejos de una posible inundación.

*En breve conversación que tuvimos en San José, en su Oficina en el INVU, el Señor Ingeniero don Rodrigo Vargas Salas, a varias preguntas nuestras nos contestó lo siguiente:*

"Especial sitio en Los programas que lleva a cabo el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo lo ocupa el traslado de la población de Pitahaya; en él hemos logrado resultados magníficos de lo que justamente nos sentimos satisfechos.

Y no solamente en éste nuestro criterio sino lo es también de técnicos extranjeros en vi-

vienda entre los que se cuenta al Arquitecto René Eyheralde del Centro Inter-americano de vivienda quien tuvo frases bien elocuentes del resultado obtenido.

La experiencia lograda nos servirá de antecedente para cualquier futuro caso que se presente.

En 1954 en el Centro Inter-ame-

ricano de Vivienda y Planeamiento, tuve oportunidad de estudiar lo que en lenguaje técnico se denominan "Vivendas de Emergencia", en ese cursillo no fue cubierto el tema, bien interesante por cierto del traslado de poblaciones en parte debido a la poca frecuencia con que esto ocurre; y es que el caso de Pitahaya si bien es cierto que no es un caso único en América, si es uno de los pocos ocurridos.

Hoy domingo se hará el acto inaugural de las casas. Con ese motivo he creído oportuno dar a conocer ciertas características especiales que presentó el citado programa. Para una mayor claridad, llamaré Pitahaya La Vieja a la antigua población de Pitahaya La Nueva, a la actual.

Pitahaya la Vieja estaba situada al norte de la ciudad de Puntarenas, en las márgenes del Estero que lleva igual nombre. En su origen fue un sitio de concentración de embarque y desembarque de productos de Aranjuez, Chapernal, Guacimal etc. En consecuencia la mayor parte de sus habitantes eran boteros o se dedicaban a alguna actividad relacionada.

La Carretera Inter-americana abrió una nueva ruta al comercio de esa región y el transporte por el Estero comenzó a perder importancia afectando por consiguiente a Pitahaya. Por ese entonces el Río Aranjuez cambió de curso para desembocar en el Estero de Pitahaya, bien cerca de la población. Los sedimentos del río depositados en el Estero lo obstruyeron, dañando las facilidades que antes presentaba para el tránsito de botes, y así la carretera adquirió aún más importancia. Esta circunstancia obligó a los habitantes de Pitahaya a cambiar la ocupación anterior por la agricultura.

En los meses más lluviosos el Río Aranjuez se desbordaba con frecuencia, inundando las calles de la población, a lo cual ya se había acostumbrado los vecinos. El año pasado, que los temporales fueron especialmente fuertes, la inundación, tomó graves caracteres.

En compañía del Gobernador de Puntarenas, funcionarios del INVU visitamos la zona, y después de una detenida observación se convino en la necesidad de su traslado a un sitio fuera del alcance de las inundaciones,

el cual se situó en la finca Zapotal a un kilómetro y medio aproximadamente de Pitahaya La Vieja.

Se hicieron las investigaciones pertinentes (censo de población, composición familiar, estudios sociales, etc.) y se procedió a determinar las necesidades, requisitos y recursos. Se aspiraba hacer de Pitahaya La Nueva una población salubre, agradable, y con facilidades culturales, muy distintas de lo que antes tenían. Se proyectó entonces darle al menos una cañería comunal por medio de un pozo de bombeo con acromotor; una escuela que llenara los requisitos necesarios y las aspiraciones de los vecinos; una Iglesia, edificios públicos como telégrafo agencia de policía, y plaza de deportes. Todo esto se realizó en colaboración con el Ministerio de Obras Públicas que construyó una moderna escuela; la Municipalidad de Puntarenas que contribuyó en diversas formas y la Dirección General de Deportes, que regaló los marcos de la plaza de fútbol. El traslado de las viviendas fue financiado por el Comité Nacional de Emergencia.

El 15 de Diciembre se inició formalmente los trabajos a cargo del Ingeniero Guillermo Roviralta, y fueron finalizados el día 14 de Marzo de 1956.

Se construyeron 46 viviendas tratando de aprovechar en lo posible el material proveniente de la demolición de las casas de Pitahaya La Vieja.

Cada casa tiene su cocina, comedor, sala, y dormitorios de acuerdo con la composición familiar; Letrina con todos los requisitos sanitarios; los baños son de regadera y comunales por exigirlo así la instalación de cañería que se hizo.

Las casas se agrupan alrededor de la amplia plaza de deportes, en uno de cuyos costados está la escuela, más allá la zona comercial y en el otro, la Iglesia, el telégrafo y la agencia de policía.

Pitahaya es la primera población de Costa Rica que fue planeada antes de su edificación.

Su aspecto es ahora muy agradable, y sus servicios estimulan y facilitan el cultivo del cuerpo y del espíritu.

## LA CIUDAD DE LIBERIA A FINES...

Viene de la Pág. 14

cia con el concurso de los soldados y la policía. Las corridas se celebraban en la plaza frente a la parroquia, donde hoy es el parque.

En el centro y para mayor divertimento del público que iba a los tablados, se construía una especie de barricada de piedra bien alta, donde se colocaba a la banda y desde ahí alegraba el ambiente, pero una vez recuerdo que un toro barroso muy bravo, arrancó con los cuernos unas piedras y al venirse abajo la pileta el toro se metió.

Como es de suponer, los músicos salieron huyendo, pero se les olvidó recoger el bombo y el animal lo cogió por su cuenta y lo destrozó con los cachos, constituyendo la mayor gozadera de la gente. Al tercer día se le llamaba el "día de los militares" o de la burra. Era costumbre de que un grupo de muchachos bien y del pueblo debían disfrazarse a caballo, pero como habían algunos que no lo hacían o no les gustaba, entonces este grupo andaba la ciudad con un cornetín y solía ir a las casas de los remisos para castigarlos. Se les multaba con cinco pesos y si no pagaban se les montaba en la burra o yegua vieja, mal aperada, llena de trastos viejos, embadurnada de algo y entonces era la gozadera de la gente. Luego todas estas multas servían para beberse en la plaza pública.

Toreros y novilleros de cartel de esos tiempos recuerdo a Daniel Castrillo, a José Acevedo que le decían "José de la concha", Dámaso Reyes, Desiderio Castrillo, Carlos Miranda; sorteadores: José María Sequeira, Ernesto Nikles, Domingo Alvarado (a) El Guape, Ramón María Canales, y otros que no recuerdo. De sus dichos en la plaza me vienen a la memoria los siguientes: "Nada moto, aquí está San Jerónimo"; "Soy toro vaca..."; "Huyuyuy... nada me

hasta el rabo.. nada tengo de habis hecho, si sos rejeadio mio..."; "Hop... papacito.. Viva Liberia... aquí está la bajura..." Entre las mujeres alegres de ese tiempo recuerdo a las siguientes que eran muy buenas bailarinas: Ña Jesús Matarrita, Agustina e Isabel Miranda, María Telles, Damiana Rojas a la cual decían "La Lllamarada", la Mercedes Centeno apodada "La Serrucho", la María Cartaga, "La Parada", la Rita Suazo, la pancha de "Ña Gabriela y otras con parecidos apodos.

Entre los hombres parranderos de más notoriedad Marcelo Muñoz, cuyo ingenio y chispa eran proverbiales. También era buen hijo. Dicen que un día al salir de la casa la madre le recomendó que no se emborrachara con las siguientes palabras: "Vas a bailar, no a beber." A lo que él le contestó: "Si mita Goya. Si me va a buscar a la parranda ya sabe sino estoy en la banca estoy debajo de ella." Entre las meceras que ponían sus ventas de dulces y refrescos, eran famosas la Felipa Chavarría, la Dolores Sequeira apodada "La Chontaleña"; la cantina más popular de ese tiempo era la de la Paula Velázquez. Por cierto que era ahí donde se reunía lo mejor de los bailadores y el lugar especial para oír las mejores bombas.

Recuerdo las siguientes: "Negrita de pelo ensortijao, si querés tener amores... aquí está tu enamora, volveme a querer negrita y estamos del otro lao", a lo que solía contestar la muchacha: "Si me estás enamorando... obras son amores y no malas razones; platita en mano... y... seguimos bailando..." En otra ocasión tuve la oportunidad de oír la siguiente: "Las mujeres son como la gallinas, apenas les suena la concha (dinero), se nos quieren venir encima..."

*Continúa en la próxima edición*

## Industria Mueblera Costarricense

OFRECE A SU NUMEROSA CLIENTELA

Toda clase de muebles en abonos

ALAJUELA — Esquina del Parque Juan Santamaría

VICTOR ML. GAITAN





William Walker

# WILLIAM WALKER Y SUS CORRERIAS POR TIERRAS DE MEXICO Y CENTRO AMERICA

(Material tomado del libro "WILLIAM WALKER" de Clinton Rollins)

CAPITULO IV\*

Al borde de una empresa peligrosa

Los días pasaban y, con sorpresa de nuestra parte, en lugar de dirigirnos con rumbo al Sur, seguíamos al este todo el tiempo. Ese rumbo nos llevó lejos hacia el sudeste y se comenzó el estudio de los mapas para averiguar nuestra situación. Cuando pasamos frente al Colima, ese sublime y canoso centinela de la costa mejicana, navegábamos tan cerca de la playa que el panorama era grandioso.

Una columna de humo se levantaba del cráter y la costa nos ofrecía una magnífica vista llena de recuerdos históricos.

Una tremenda tempestad nos alcanzó en el golfo de Tehuantepec que azotó con fuerza nuestra embarcación. Todo hombre a bordo tuvo que prestar ayuda a la marinería. Las cubiertas eran barridas por las olas y la marejada saltaba por la proa. Unas cuantas horas más de tempestad y habríamos ido a parar al fondo del océano. Fué asunto serio salir de la zona tempestuosa. Si hubiéramos terminado allí no hubiera habido WALKER EL FILIBUSTERO en la historia centroamericana

y una gran porción de miseria se habría evitado.

Los volcanes se levantan inmensos en graciosos conos y alzaban sus cabezas majestuosas por encima de aquellas magníficas regiones cubiertas de verdura, que miraban serenas aquel paisaje privilegiado y aquel océano azul que resplandecía con los rayos del sol y se extendía en línea recta de la altura del lago de Managua al Golfo de Fonseca. Porque había necesidad de guerra en aquella naturaleza tan calma, tan pacífica y tan bella? Y, sin embargo, en aquellos soñolientos volcanes los fuegos, lavas y truenos del mismo



La famosa casa de Abarca en Rivas, donde estuvo el Mesón.

Tártaro se encuentran encerrados, listos a convertir aquello en un infierno como ocurrió en Martinica no ha mucho tiempo. El número de volcanes a corta distancia nos sorprendió: Momotombo Viejo, Santa Clara, Telica y otros. En tiempos recientes han dormido tranquilos y nadie que vive sobre unas faldas presiente el peligro. Cual marinos en el océano no se preocupan del monstruo adormecido, aquel pueblo de sangre ardiente posee mucho de los atributos de sus volcanes.

El puerto actual es Corinto, que se ha abierto después de nuestra visita, y está situado en una isla de unas cuantas millas de largo. Inglaterra desembarcó allí hace algunos años ochocientos marinos para arreglar un asunto diplomático. En nuestro tiempo no existía allí puerto, simplemente anclamos mar afuera de la isla y de ahí nos trasladamos en bongos manejados por nativos a El Realejo, cerca de cinco millas, arriba de una laguna o río. El Realejo en un tiempo fué lugar de importancia, pero fué capturado, saqueado y quemado por buca-

neros de Morgan y un gran botín, estimado en millones de dólares, se llevaron consigo.

Los que creen que nosotros debemos de desvandar el ejército y dejar podrir la flota y depender del sentir moral de la humanidad como única protección a nuestros hogares, nuestras propiedades y nuestro honor nacional, sírvales de lección y ejemplo la suerte de El Realejo. De la ciudad original sería difícil encontrar hoy un solo trozo de madera, piedra o ladrillo.

Si tenéis riquezas estad listos a defenderlas: que es lo menos que se puede perder si nos sojuzgan. Los bucaneros murieron, pero los hijos de los reyes del mar, los descendientes de los vikings, los hijos de las subsistentes razas todavía viven. Las tradiciones del pasado flotan en las brisas del océano. Las locuras heroicas de otros días embriagan al joven que trata de imitarlas.

El porqué de andar aventurando con tan caritativas ideas y propósitos no me satisfacía. La sabiduría de introducir al país extranjeros armados para

## Rafael Chan Aman

CAÑAS — GUANACASTE

### Licores Extranjeros y del País

Extenso surtido en abarrotes y

artículos de primera necesidad

## Laboratorio Dental

ABEL VALVERDE ARGUEDAS

EFICIENCIA, RAPIDEZ, PUNTUALIDAD,

TRABAJO GARANTIZADO

**30**

años de trabajo en PUNTARENAS con materiales de superior calidad

Contiguo al Oeste del Banco de Costa Rica casa de Manuel Nicolás.



arreglar una lucha doméstica, tampoco. La experiencia enseña que generalmente tratan de llegar a ser los amos y señores. No podía sin embargo que un hombre como el coronel Walker quisiera acariciar semejante idea.

Francisco Castellón se encontraba a la cabeza de los leoneses y José María Estrada a la de los granadinos; mientras la lucha seguía, el hacendado de café como el de azúcar y el ganadero, tuvieron varias ocasiones de decir con Mercurio: "A plague in boch your houses". Que el trabajo de reconstruir las carcomidas sociedades de Centro América, preservando la paz y el orden y protegiendo las vidas y las propiedades, se pudiera llevar a cabo con menos de sesenta californianos, parecía problemático, pero esto era lo que se esperaba. Nos enamoramos de aquel escenario volcánico y panoramas sublimes y no pocos de nosotros se enamoraron de las muchachas de ojos negros de aquel bello país que nos miraban con cierta admiración que no ocultaban.

En Nicaragua encontramos la guerra civil en su apogeo; una guerra de dos ciudades; una Roma y una Cartago en menor escala; cada una creía que su bien provendría de la destrucción y ruina de la otra. Los güelfos y los gibelinos. Un feudo Kentucky. Un pleito de gatos. La guerra tradicional de indios de diferentes tribus formarían una idea al lector de lo que ahí ocurría. La sangre inflamable de los trópicos; la loca furia del español y del indio mezcladas, daban intensidad a la lucha.

Granada era la ciudad más hermosa del sur y la más aristocrática. Las familias más antiguas vivían allí, aquellas que hacían descender su linaje de los famosos caballeros castellanos de la conquista. León era la segunda ciudad de Centro América, como lo es hoy, y se mofaba de pergaminos y pape-

les viejos que necesitaban quemarse y arrancar el mal de raíz. Aspiraba a ser el centro de la política en Nicaragua, el emporio de la agricultura, de la moda y del poder civil y militar.

Había una lucha por el comercio de la república y diversas opiniones con respecto a impuestos de importación: Granada quería una tarifa alta e importar por el Atlántico; por el río San Juan y el lago de Nicaragua. El contrabando por el río no era empresa difícil. León estaba en el Pacífico y recibía la mayor parte de sus mercancías por aquel océano, que venían pasando por el Cabo de Hornos y su posición era tal que se podía contrabandear en gran escala con buenas ganancias. En todo y por todo estaban las dos ciudades en guerra y si un terremoto en aquella época hubiera hundido a alguna de las dos, pocas lamentaciones se hubieran oído. Cada una tenía un Gobierno que pretendía ser el único legítimo en Nicaragua. Engrandecerse a costa de la otra era la ambición de cada una de estas ciudades y el conflicto por las armas con gran derramamiento de sangre estaba en progreso.

Los leoneses habían tratado de apoderarse de Granada y casi habían obtenido lo deseado, pero últimamente les iba muy mal, por este motivo el coronel Walker había sido invitado a traer unos cuantos centenares de generosos americanos para ayudar a León y a este llama-



Walker revisa sus tropas.

Copia de una fotografía de la toma del cuartel de Granada en 1856 por las tropas costarricenses.

Cortesía de Don Fco. M<sup>o</sup> Núñez



Su Botica de confianza

## BOTICA SAN JOSE

Donde Ud. puede adquirir todas sus medicinas y todos sus artículos de Tocador.

La Botica de confianza del público de PUERTO CORTES por su seriedad, por su discreción, por sus precios absolutamente bajos y la fina atención de su Propietario.

MANUEL SANCHEZ VARELA

miento se había servido llegar. Nosotros éramos los americanos de noble corazón, y una misión de caridad la nuestra, lo mismo que la última que habíamos emprendido a las costas occidentales de la Baja California.

Frente a Amapola otro hermoso panorama recreó nuestra vista: a distancia alcanzábamos a ver el volcán Cosigüina, situado al extremo noroeste de Nicaragua, levantándose majestuoso por encima de las azuladas aguas del Golfo de Fonseca.

Nicaragua, nuestra marcial Meca, estaba a la vista. El 16 de junio echamos ancla en el Realejo, cerca de la isla de Corinto. Allí estaba la tierra adonde pasaríamos tantas vicisitudes.

Cuando Craso entraba en Partia a la cabeza de las legiones romanas, cayó del caballo al

pasar un puente y levantándose de prisa montó de nuevo y gritó a sus soldados ni uno de vosotros pasará otra vez este puente, con lo cual quiso decir que después de la conquista se irían de regreso por mejor camino; esta mal hilvanada frase tuvo tremendo efecto entre sus soldados y, efectivamente, la mayoría pereció en Partia. Si Walker al desembarcar en Nicaragua, nos hubiera dicho ni uno de vosotros pasará de nuevo por estas aguas no se habría equivocado mucho.

Su fin todos lo conocemos, de nuestra pequeña expedición murieron las dos terceras partes, ya luchando o por las enfermedades endémicas de los trópicos; sin embargo; quien lo creyera, todos saltamos a tierra llenos de esperanza de júbilo y de entusiasmo.

## DEPOSITO DE MADERAS

de Rogelio Carazo Paredes

TURRIALBA — Costa Rica

Le ofrece un gran surtido en maderas de toda clase a precios que no admiten competencia.

Maderas del Atlántico y del Pacífico

Visítenos y ahorrará dinero y tiempo.

## Alfonso Mora Valverde

Abogado y Notario

Oficina en la población civil

— GOLFITO —



## EFEMERIDES DE LA BATALLA DE SANTA ROSA

20 de Mayo de 1956

Abramos las páginas de nuestra historia como una plegaria que condense las esperanzas que ciframos al celebrar el Centenario de la Batalla de Santa Rosa en el propio teatro de operaciones en donde nuestros héroes del 56 soñaron la libertad centroamericana, luchando por la libertad de la hermana República de Nicaragua.

La ofrenda que hiciera el Gobierno de la República con motivo de esta hazaña en el lugar de los hechos es sin duda alguna uno de los mejores reconocimientos que orden de Gobierno pudiera hacer como también la colaboración que dieran al acto Representaciones extranjeras con ofrendas florales lo que fue muy bien visto por los presentes que fueron en varios millares. También fué muy lucida la presentación que hicieron los estudiantes de los distintos Colegios y escuelas de algunas partes de la República. De una trascendencia en la historia patria fué el esfuerzo realizado al constituirse desde apartadas zonas del país al acto conmemorativo; esto realmente es valiosísimo. Recordar la acción de la batalla de San Rosa a las cuatro de la tarde del 20 de marzo con la bendición del monumento conmemorativo del Centenario, con una misa de campaña, con honores a la bandera y cantos alusivos a estas efemérides es revivir la llama del patriotismo. Los 100 años de libertad resuenan a nuestro oído como recuerdo imperecedero de las gestas de la Campaña Nacional.

El éxito de la batalla de Santa Rosa dió a conocer el coraje y el concepto que de la patria tenían nuestros antepasados. Por la naturaleza de la Batalla de Santa Rosa y los ideales

tradicionales que emanaron de ella, el pueblo costarricense experimentó un sentimiento de simpatía por otras jóvenes naciones y una profunda y sentida comprensión por sus esfuerzos y aspiraciones. De hondos emociones y de eternos recuerdos se llenó el alma del costarricense al rendir tributo a los que nos legaron esta patria libre; todos hemos encendido la fe y ha reverdecido el prolífico jardín de aquella jornada gloriosa. Al sentirse en el sitio de la heroica hazaña en donde se guardan los recuerdos de los héroes del 56 y en donde se levanta el monumento de nuestra fe democrática, en donde se canta una lírica epifanía y todo un poema heroico de la Campaña Nacional se levanta ante nuestra mirada la efigie del valiente y aguerrido General de nuestra segunda independencia el eximio ciudadano Juan Rafael Mora y de aquellos soldados con el alma encendida de amor y el corazón lleno de sinceridad... Oh, libertador es de mi patria que título tan grande y que gloria tan suprema "...Quisiera que mis labios florecieran en palabras que no tengo y que en el ambiente vibrara una canción que no poseo para rendirla en el acto que se ofrenda.

Es en Santa Rosa donde el pensamiento y la sensibilidad nacionales se dilatan y compenetran y forjan poemas de corazones y voluntades y compendian las maravillas de un pasado luminosos, de un presente de realidades y de un futuro de esperanzas... Es en Santa Rosa donde las notas de nuestro Himno Nacional, en torrente aligero de arpegios, han revivido, ante la mirada trémula, las proezas de nuestros hombres del pasado

## La Filarmonía ayudará a levantar el espíritu público de Puerto Cortés

Casualmente nos encontramos en Pto. Cortés al caballero don Francisco Avilés Gómez, competente maestro de la Filarmonía del lugar y a quien conocimos desde hace muchos años en la Banda Militar de Puntarenas. Después de los saludos de rigor se inició la conversación acerca del motivo de la presencia del amigo Avilés en esa localidad. Al respecto nos dijo lo siguiente: "Vine a este lugar a hacerme cargo de la filarmonía por cuenta de la Municipalidad.

Tengo que organizar el cuadro y enseñar a algunos jóvenes este difícil arte de la música. Ya tengo un grupo grande enseñándoles solfeo. A fines de febrero vino el instrumental, y yo me propongo que antes del

15 de setiembre próximo, los muchachos ya puedan tocar un desfile y una pequeña retreta.

La filarmonía ayudará mucho a levantar el espíritu cívico de la gente del cantón de Osa, tan decaído después de tanto infortunio descargado por la furia de la naturaleza.

En esto es digno de tomar en cuenta el esfuerzo de la Municipalidad, por aminorar en lo posible los estragos sufridos con las inundaciones. Yo he visto a todos sus miembros trabajando por ordenar las cosas. Igualmente al señor Jefe Político don Héctor Solano. Por cierto que a ellos tengo que agradecer mucho el apoyo amplio que me han dado en mi labor artística."

### ¡VUELVE POR OTRA!

Tres estudiantes que caminaban montados en unos pollinos encontraron a tres señores que iban a caballo.

—¿Cómo van los asnos?— les preguntaron éstos.

—A caballo— respondieron los estudiantes.

por la libertad nacional y de Centro América... Es en Santa Rosa donde la juventud, nervio, alma, luz del porvenir viene a encender sus esperanzas y a fijar sus rutas cardinales, des-puntando hacia los horizontes del mañana... En los cien años de ser libre nuestra querida Costa Rica se demostró a nuestro haber todo un porvenir feliz que estamos resueltos a mantener mano a mano, esfuerzo sobre esfuerzo, actuación tras actuación para que de generación en generación se reconozca siempre la libertad que nos legaron nuestros mayores, que es como un canto perfecto de los que puede la voluntad y el heroísmo el trabajo y el derecho.

Nuestros héroes del 56 se encaminaron a engrandecer la personalidad humana y la dignidad

de las sociedades que prefieren zucumbir antes que subsistir esclavas.

Esto encierra la gesta de Santa Rosa, que dió como consecuencia la impresión del pensamiento que dice: Hoy Costa es su propia soberana, su pueblo es independiente, libre, próspero, pacífico y está gozando de gobierno propio. Es así como mis palabras quisiera que fueran alas de águila para remontar la cumbre y revivir, en un solo esfuerzo la epopeya y los hechos inolvidables de un pueblo que sabe mantenerse por sobre todas las cosas libre e independiente.

Nicoya, 23 de marzo de 1956

Ulises DELGADO AGUILERA  
Sup. Escolar de Nicoya

## Dr. JORGE A. GUEVARA CLINICA DENTAL

DOCTOR EN CIRUGIA DENTAL

U. N. C. R. — RAYOS X

Horas de Consulta:  
de 7 a 11 y de 1 a 5 p. m.

25 varas al Sur del Teatro Puntarenas

## LA COMPETENCIA

LA TIENDA PREFERIDA DE LOS PUNTARENENSES  
POR LA ALTA CALIDAD DE SUS TELAS  
Y ESPECIALMENTE POR LO BAJO DE LOS PRECIOS

SIEMPRE AL ALCANCE DE TODOS LOS BOLSILLOS

CARMEN vda. de ARGUEDAS

PUNTARENAS

Frente al Mercado



## VULCANO



Hijo de Júpiter y de Juno, fué, según la leyenda gentilicia, el esposo de la Diosa Venus a pesar de ser feo y deforme, motivo por el cual hasta su misma madre lo precipitó desde lo alto del Olimpo a la tierra.

Vulcano cayó en la isla de Lemos, quedando cojo en la caída.

Repuesto del golpe y con fuerte voluntad, se estableció en las entrañas de la tierra bajo el Etna, donde estableció sus forjas ayudado por los Cíclopes, semidioses que tenían solo un ojo en la cara.

## HACEN MAL LOS NICOYANOS EN ALIMENTAR ESAS DIVISIONES

GUANACASTE DEBE SER UNA E INDIVISIBLE DENTRO DE LA PATRIA COSTARRICENSE

*Está bien que los nicoyanos se afanen en hacer más bonita su población, que con la ayuda del elemento cartago han logrado alcanzar metas muy superadas a los demás pueblos de la provincia, pero no estoy de acuerdo en que se busque esa división.*

Son conceptos del señor don Jesús Obando Canales de una carta que nos envía de la ciudad de San José.

San José 26 de Abril de 1956.  
Señor Director de la revista  
"Costa Rica de Ayer y Hoy"  
Puntarenas. Muy señor mío:

Está muy buena su revista. Especialmente este último número. Lástima que en el haya dado cabida a un artículo intitulado: "A Nicoya le está sonando la hora de convertirse en provincia".

Digo lástima por cuanto en ese reportaje se hacen algunas consideraciones salidas de tiesto con lo que debe ser su revista. Los nicoyanos por lo general son muy ardientes en política y con los primeros aguaceros como que se les va a la cabeza el regionalismo. Un regionalismo que solo indica que se trata de valorizar acciones para la adquisición de renombre político.

Esto ha ocurrido muchas veces a don Rogelio Fernández, pero ahora el mal por contagio le ha venido a don Felix Aráuz.

No señores nicoyanos. Hacen mal en alimentar divisiones. Guanacaste debe ser una e in-

divisible dentro de la patria costarricense.

Está bien que los nicoyanos se afanen en tratar de hacer más bonita su población, y que con la ayuda del elemento cartago hayan logrado alcanzar metas muy superadas a los demás pueblos de la provincia, pero no estoy de acuerdo como filadelfino ni como guanacasteco puro, en que se busque esa división del territorio y la familia "teca", como parece desearlo el reportajeado don Felix Aráuz con el fin de hacer méritos para una posible diputación.

Sería un triste espectáculo el que daríamos los guanacastecos dividiendo en dos la provincia, o en tres, porque hace algunos años los cañeros como que también tuvieron esos humos. Yo espero que ese grito divisionista muera al nacer y que don Felix se sociegue, con lo que todos habremos ganado mucho.

Del señor Director, me es muy grato suscribirme un atento servidor,

Jesús OBANDO CANALES

## DESPIERTA, MAESTRO

¡MAESTRO, despierta! Despierta a la conciencia clara de tu inmensa responsabilidad y a la comprensión de tu elevado destino; despierta ante las amenazas que se ciernen sobre la Humanidad y sobre la cultura!

Grande es tu poder, Maestro, para el bien y para el mal. De ti depende, en mucho, que el alma de ese niño que se te confía, se estruje y se deprima y se oscurezca y se deforme, o que ella se ensanche y crezca y se ilumine, y sea feliz. Despierta, Maestro, y no duermas el sueño de la indiferencia o de la búsqueda egoísta de tu propia comodidad. Despierta, y mira en ese hombre cruel e insensible, o en aquel otro que arrastra por la vida su desorientación y sus neurosis o en el que, careciendo de valor para vivir, se refugia en la noche del alcohol o en las más oscura del suicidio, al niño que maltrataste y humillaste, o al que le negaste el calor de tu afecto y la seguridad de tu protección inteligente o al que no le diste las oportunidades y estímulos para crecer y para formarse una personalidad sana y vigorosa.

Despierta, Maestro! Y descubre en el adulto que lucha y sufre y no encuentra su camino hacia el bien y hacia la paz del espíritu, a aquel niño sobre cuya alma proyectaste tus propias rebeldías antisociales, las sombras de tu propia mente que no alcanzaste a descubrir para alumbrar.

Despierta, Maestro, en esta hora crucial del mundo en que la mano del Caín no descansa de descargar sin piedad los golpes fratricidas; en que la libertad y la justicia y la paz y el respeto a la persona humana y a sus inalienables derechos, sufren eclipse por todas partes; mira, Maestro, en todo ese cuadro de odio y de muerte; de esclavitud y desesperanza, la debilidad de tu obra de siglos.

Despierta, mira y comprende cómo lo que llamaste educación, sólo fué la obra fácil del labio que trasmite un conocimiento y no la del artista que crea en el espíritu, ni la del sembrador que riega la semilla del bien en lo más hondo del surco humano; ni la del maestro verdadero que, como lo quería Sócrates, ayuda al discípulo a dar a luz una verdad viviente dentro de sí mismo.

Abre los ojos, Maestro, y entiende cómo, cuando creías educar, no estabas abriendo dentro del alma del niño los senderos que allí existen ocultos, para escalar las cumbres interiores de la Verdad, y la Belleza y el Bien, con un esfuerzo propio, auténtico y libre.

Maestro, despierta y mira a ese niño, tierno, débil y confiado, pero que es mensajero de alegría, de bondad y de esperanza; él ha sido puesto en tus manos para que los guíes, y lo alientes y lo ayudes a crecer sano de cuerpo y de alma; y a encontrarle a la vida un sentido más noble y más justo y a crear un mundo en que Caín se desvanezca entre las sombras primitivas de donde surgió.

Abre los ojos, Maestro, y descubre dentro de ese niño que crece a tu lado, la regeneración de la raza humana y el porvenir de una verdadera cultura.

Y abre tu corazón y siente la grandeza que se oculta dentro de esa alma simple del niño que de ti lo espera todo y acércate a él con reverencia y, lleno de amor inteligente que no de sentimentalismo superficial, entrégate a obrar grande de ayudarle a él, con tu inspiración, con tu ejemplo y con la alegre sabiduría que de ti irradie, para que él, pueda ir dando forma a ese mundo nuevo de paz y de fraternidad que todos anhelamos.

Despierta, Maestro! Que la campana del reloj que marca la evolución de la humanidad, hace tiempo te llama...

(Reproducción)

ADQUIERA TODOS SUS COMESTIBLES  
EN LA PULPERIA

### LA PUERTA DEL SOL

De ROSENDO JIMENEZ

ECONOMICAMENTE SU TIEMPO Y SU DINERO  
Las mejores mercaderías, los mejores precios,  
la pesa exacta.

TILARAN

oO—Oo

GUANACASTE

Esté un rato en su ambiente!  
Pase un rato agradable con sus amigos!  
Visite con frecuencia el popular sitio

### LA TERTULIA

UN NEGOCIO DE REFRESQUERIA, CAFE Y RESTAURANT  
Al servicio del público de Liberia y del Turismo Nacional

PEDRO MUÑOZ ROVIRA



## LIO POR CUESTIONES DE JURISDICCION ENTRE LAS AUTORIDADES DE ESPARZA Y SAN MATEO

La falta de datos fieles o escasez de conocimientos geográficos en las principales autoridades de los pueblos, siempre ha traído por consecuencia líos y molestias de vecindad. Estas molestias surgen corrientemente por cuestiones de celo en los linderos de una jurisdicción. A veces es cuestión de "recaudación" y el rencor se lleva hasta a los vecinos con el fin de justificar una trasgresión, y llevar a cabo una campaña de simpatías para afianzar el puesto.

La carta expositiva de la autoridad de Esparza dice lo siguiente:

Señor Gobernador de la Comarca.

Abril 28 de 1876. Adjunto a la fecha hay un sello que dice: "Jefatura Política de Esparza".

Con motivo de ciertos disturbios ocurridos entre el Jefe Político de San Mateo y las autoridades del Barrio de Los Angeles de esta jurisdicción, tengo el honor de informar á esa Gobernación lo siguiente: Hace como once años compró el señor don Salvador Acuña a don Ceferino Rodríguez unos terrenos situados á este lado de las cabeceras del río de Jesús María y contiguos también a otros terrenos que dicen, pertenecen al mineral. En este lapso de tiempo se han ido poblando aquellos terrenos, y hoy cuentan con doscientos individuos de población.

Viendo estas Autoridades a fines del año pasado que estos

individuos solicitaban la anexión a Esparza, por estar continuamente molestados por los Comisarios en el indicado río, y como nunca había habido allí autoridades de ninguna clase.

La distancia que media entre este Barrio y las poblaciones de San Ramón, San Mateo y Esparza, es sin ninguna duda menor la de esta última, puesto que todos los vecinos acuden a esta población a oír misa y el Señor Cura recibe las primicias y les suministra los auxilios de la religión, ya bautizándose en esta feligresía, ó ya acudiendo el Señor Cura a facilitarles los demás auxilios espirituales.

En noviembre del año ppdo. se levantó un censo por esta Jefatura, de aquella población y se encontró que había veintiuna casas, con ciento treinta y seis habitantes; más hoy aseguran que hay doscientas, y lo que antes se llamó "Rancho de los Chanchos", queda señalado en el cuadro respectivo con el nombre de "Aldea de Los Angeles".

Me ha parecido dar a Ud. estos informes porque el Señor Jefe Político de San Mateo, en estos días, ha hecho juramentar a dos comisarios, que ya habían prestado su juramento en ésta, y les ordena que le presten obediencia como subalternos.

Al concluir la presente nota, no omitiré manifestar que la antes dichas poblaciones están en territorios de esta Comarca; pues como se ha dicho anteriormente.

## CARTAS A LA REDACCION

De Santo Domingo de Heredia, se pide que una de las calles de Puntarenas lleve el nombre de don Pedro Nolasco Gutiérrez.

Señor Don Rafael Armando Rodríguez Puntarenas Muy estimado amigo:

Con verdadero cariño he leído la reseña histórica que se está escribiendo de Puntarenas, desearía que no olvidara al siempre y bien recordado científico don Pedro Nolasco Gutiérrez.

Si efectivamente nació en ese

lugar, que Ud. dinámico y preparado puede constatar, valdría la pena unas frases de recuerdo para ese valor y que ese bello puerto lleve en una de sus calles o avenidas, el nombre de ese grande hombre que es orgullo de Costa Rica.

Lo saluda y le desea toda felicidad, su servidor y amigo,

VICTOR RODRIGUEZ

Antes de tomar su camioneta, no se le olvide visitar en la misma Parada en LIBERIA, la

**Refresquería y Soda "LA GUARIA"**  
QUE LE OFRECE TODA CLASE DE REFRESCOS  
CONFITURAS Y GALLETAS FINAS.

ANITA CASTRO

## Si los Municipales de Quepos siguen ignorándonos, Parrita no tendrá otra alternativa que cantonizarse.

Más efectivo es para esta región un ramal de ferrocarril o una carretera a entroncar con la vía del Pacífico, hacia Puntarenas, que la tan cacareada carretera que se pretende de Quepos a San Marcos de Tarrazú.

Es un reportaje que recogimos del caballero y muy importante vecino de Parrita Don Juan Dobles Ortiz.

Estuvimos varias horas en Parrita. A pesar del estropicio que las recientes inundaciones causaron al pueblo y a sus vecinos, la gente se ve optimista y deseosa de emprender.

En dicho rato tuvimos la oportunidad de recoger algunas frases del caballero y muy importante elemento de la localidad don Juan Dobles Ortiz. Nos explicaba este señor la molestia que los parriteños tienen en contra de la municipalidad de Quepos, a la cual consideran poco interesada porque el cantón progresa. Especialmente consideran desacertada la labor del Presidente Municipal, pero oigámosle:

"Si los municipales de Quepos siguen ignorándonos, Parrita no tendrá otra alternativa que cantonizarse. Y nuestro enojo es más para la labor inocua e insabora del señor Ortiz, que a pretexto de que a Parrita se le piensa cambiar de sitio se opuso a que nosotros disfrutemos de una buena cañería, cuando el Gobierno quiso proceder a su construcción. Don Eusebio o don Chevo, como es más conocido, debía abandonar la presidencia municipal que tan mal sirve y dedicarse mejor a sus labores,

con lo que no perjudicaría tanto el progreso de este cantón digno de mejor suerte.

Deje de historias, Parrita no será trasladada a ninguna parte y mucho menos a Los Angeles. No hay necesidad ni urgencia en ese traslado. El problema de las inundaciones se solucionaría si el Gobierno procede a crearle un brazo más al río Parrita que vaya a desembocar al Estero. El costo sería menor que la obra del traslado hipotético con que nos amenaza don Chevo.

Por otra parte, no es sino con pena, que los parriteños vean los esfuerzos de algunas buenas gentes para conseguir la construcción de la carretera a San Marcos de Tarrazú. La idea es magnífica, pero tan cara, que por cara es irrealizable; más efectivo sería para esta región un ramal de ferrocarril o una carretera a entroncar con la vía del Pacífico, hacia Puntarenas. Esa cacareada carretera es un mito. Mito por la razón de que hay que construir enormes puentes que valen una millonada cada uno. Dejemos de pensar en la luna y búsqese un trayecto más viable, que la situación de este cantón no está como para esperar sentados tanto tiempo".

Me es satisfactorio suscribirme de Ud. con distinguida consideración,

Afmo. Atto. Servidor,  
Ceferino RIVERO

NOTA:

Queda para la historia juzgar que el acto de lealtad del

Jefe Político don Ceferino Rivero para con la Comarca de Puntarenas, hoy provincia, no pudo ser inspirado por otro sentimiento que no fuera el de la más absoluta corrección en sus funciones.

Ceferino Rivero era de origen español y había nacido en Esparza.

## PENSION "VENECIA"

Nicoya Guanacaste

Señores Agentes Viajeros —

Señores Turistas

si visitan Nicoya, tengan presente que hay en este lugar un sitio de confianza y confort.

### PENSION VENECIA

Atendida personalmente por su propietaria:

EDELMIRA RAFFO de BRICEÑO



## SE CONTRATA A DOS MIL CHINOS PARA TRABAJAR EN LA CONSTRUCCION DEL FERROCARRIL DEL ATLANTICO

La obra gigantesca del ferrocarril al Atlántico al ser acometida por los gobiernos de antaño, fué y hay que reconocerlo, una obra que se salía de lo común y ellos apenas vislumbraron el gran servicio que le estaban haciendo al país.

Por el valor que tiene para la historia de aquel gran esfuerzo, damos a continuación copia del Contrato por el cual se le permitía a Mr. Keith, la importación de un núcleo numeroso de vasallos del celeste imperio, como antiguamente se le decía a la nación china, antes de que el general Sun Yat Sen lo convirtiera en república.

Este documento dice así: "Contrato N° 6 de 29 de julio de 1887. Cleto González Víquez, Ministro de Fomento por una parte, y por la otra Carlos F. Willis, como apoderado del señor don Minor C. Keith, se celebró el siguiente convenio:

Con el fin de que no se retarden las obras del Ferrocarril entre Cartago y el Río Reventazón, por falta de trabajadores, se convino en lo siguiente:

1°—El Gobierno autoriza al señor Keith, en su carácter de empresario del Ferrocarril de Costa Rica, para traer al país hasta dos mil chinos, los cuales no podrán residir en el más tiempo que el necesario para concluir los trabajos de construcción de la parte del Ferrocarril indicada, sin que por ningún motivo su permanencia pueda durar más de dos años, contada desde la fecha en que dichos chinos ingresaren al país, o en que ingresare una parte de ellos, si no vinieren todos de una vez.

2°—La Empresa los distribuirá en los varios campamentos de la línea, con prohibición que

la misma se comprometa a hacer respetar de que residan en otros lugares.

Si alguno de los chinos fuere encontrado fuera de dichos campamentos o de los otros puntos de trabajo en la línea por primera vez y segunda vez será aprehendido y entregado a la Empresa, la cual de cuenta propia deberá hacerlo salir del país sin dilación.

3°—Al ingresar los dichos trabajadores al país, deberán exhibir en la Gobernación de la comarca de Limón sus contratos para que sean allí revisados.

4°—Con el fin de que no se confundan los chinos que vinieren en virtud de este comercio, con los ya establecidos en el país, el Ministerio de Policía oficiará a los Gobernadores de provincia y comarcas para que en un término breve ordenen para que los últimos se presenten a ser inscriptos, cada uno en su jurisdicción, en una matrícula que se abrirá con tal objeto.

5°—Concluidos los trabajos del Ferrocarril o transcurrido el término de dos años determinados en la cláusula primera, el Empresario se compromete a hacer salir a su costa, á todos los chinos que hubieren traído en uso de la presente autorización.

6°—Si el señor Keith se negare a hacer salir los chinos del país, en los casos previstos en las cláusulas 2 y 5 de este convenio, podrá hacerlo el Gobierno, y serán de cuenta de la empresa todos los gastos que con tal motivo se hicieren.

Firman las partes en San José, en el Palacio Nacional, a los veintinueve días del mes de junio de mil ochocientos ochenta y siete. Cleto González Víquez por Minor C. Keith, C. F. Willis.

## SE COMUNICA EL NOMBRAMIENTO DEL NUEVO GOBERNADOR EN 1876

El respeto y las consideraciones que las autoridades inferiores rendían a sus superiores era proverbial en los viejos tiempos. Se guardaba la jerarquía en todo sentido y se cumplían preceptos de obediencia y estimación, que hoy día parece que ya nadie cumple. En esta nota del Jefe Político de Golfo Dulce se manifiesta esa línea de corrección y urbanidad.

La carta dice así:

"Del Jefe Político de Golfo Dulce. Junio 24 de 1876".

Por la nota circular que se recibió en esta oficina el 22 del presente y redactada el 12 del mismo, queda impuesta esta Jefatura del nombramiento de Gobernador de la Comarca hecha por el Supremo Gobierno en la persona del muy distinguido ciudadano don Joaquín Fonse-

ca, y no puedo menos que felicitarle por tan acertado nombramiento. Todo el que conozca el carácter franco y patriótico del agraciado.

Cabe para el infrascrito la honra de suscribirse del Sr. Gobernador, como el más respetuoso subalterno y Atto. S. Sr.

Lorenzo J. Alvarado

(Nota del historiador: Al señor Fonseca lo apodaban "el chingo Fonseca". Don Agustín Guíño Alvarado que lo conoció nos decía que era cojo por tener una pierna más corta. Este Gobernador apenas llegó al puerto se dió a la tarea de medir solares y adjudicarlos a quienes prometieran construir sus viviendas, con el fin de incrementar la permanencia de gentes de algún valer en la incipiente población porteña).

COSTARICA DE AYER Y HOY. No está al servicio de ninguna causa política, social o religiosa, sirve a la patria desde las trincheras de la cultura y el saber humanos.

Apruébase este Contrato en todas sus partes. SOTO.

Esa obra del ferrocarril costó muchas vidas. Hubo quien dijera al terminarse que: "Fueron inmoladas tantas vidas como durmientes se pusieron en su trayecto." Y aparte del esfuerzo de los negritos, ahí está también el de los indúes y el de los chinitos. Hoy que auras de más comprensión y libertad soplan por el mundo; hoy, que por arcaicos ya van muriendo confinados

esas barreras entre raza y raza y para felicidad de un mundo que comienza a entremezclarse esos hechos van siendo solo un penoso recuerdo del pasado, al recordar la hazaña de ese ferrocarril, extendemos un saludo afectuoso a quienes descienden de esas gentes que pusieron el esfuerzo de su brazo y su espíritu de trabajo, en el progreso de la zona Atlántica.

Kalecho

Su llave o su llavín en UN minuto!!

# CERRAJERIA DURAN

PUNTARENAS — Frente al salón Taicaré

TALLER Y FERRETERIA — Motores marinos — Piezas para maquinarias — Cerdón y alambre para instalaciones y demás artículos en el ramo eléctrico.

RODOLFO DURAN

Gane tiempo y dinero

HAGA SUS COMPRAS EN LA PULPERIA Y TIENDA

## LA SURTIDORA

— DE —

JOSE GOMEZ HERNANDEZ

QUE LE OFRECE LOS PRECIOS MAS BAJOS EN MERCADERIAS

Y UN SURTIDO CONSTANTEMENTE RENOVADO

COLONIA CARMONA



## Veo con mucha simpatía la debatida idea de la nueva provincia de Nicoya

TODA VEZ QUE LOS NICOYANOS NOS INVITAN A UNIRNOSLE, PERO VA A SER DIFÍCIL SI LA CAPITAL NO SE DEJARA PARA LA CIUDAD DE SANTA CRUZ

*No me negarán los nicoyanos que por su situación geográfica y por su mayor importancia, Santa Cruz es la llamada a ser la capital de la nueva provincia que bien puede llamarse de Nicoya, si esto les agradara a ellos.*

Con la valiosa cooperación del Gobierno, de la Municipalidad y de los vecinos, muy pronto contará nuestro colegio con un nuevo y moderno edificio.

La cifra de exportación que nuestro cantón está llevando a cabo en el capítulo de la madera y el ganado porcino es enorme. Casi todas las semanas sale para Puntarenas y San José, una buena cuota de estos productos. Son conceptos de un reportaje relámpago que le hicimos a nuestro distinguido amigo don Celedonio Rojas Castro en Santa Cruz de Guanacaste.

El caballero don Celedonio Rojas Castro es desde hace algunos años nuestro Agente en la ciudad de Santa Cruz de Guanacaste. Para saludarlo y recoger algún dinero de nuestra agencia pasamos a su casa. Al vernos nos atiende y nos pasa adelante.

Después del arreglo entramos a cambiar impresiones, y viene a la conversación el debatido asunto de la nueva provincia que pretenden los nicoyanos. A este respecto el apreciable caballero nos emite el siguiente comentario:

"Veo con suma simpatía la idea de don Felix Aráuz, acerca de la nueva provincia. También nos agrada a los santacruceños que se nos haya invitado a formar parte de esa nueva unidad territorial, pero va a ser difícil que nos le unamos si la ciudad cabecera no se dejara para Santa Cruz.

No me negarán los nicoyanos que por su situación geográfica y por su mayor importancia, Santa Cruz es la llamada a ser la capital de esa nueva provincia, que bien puede llamarse "Provincia de Nicoya", si esto les agradara a nuestros hermanos del sur.

El periodista le hace otras preguntas y el tema pasa a otro

NO SIEMPRE LAS BATALLAS POR LA PATRIA SE GANAN CON EL RIFLE AL HOMBRO.

HAY OTROS CAMPOS, COMO EL DE LA CULTURA Y EL SABER HUMANOS, DONDE ES TAMBIEN VALIOSO EL CONCURSO CIVICO DEL CIUDADANO.

campo, contestándonos así:

"Si señor periodista, hasta que al fin será posible. Con la valiosa cooperación del gobierno, la de la Municipalidad y la de los vecinos que con gran sentido cívico han dado su aporte muy importante, muy pronto contará nuestro colegio con su nuevo y propio edificio, que será bastante grande y dentro de las modernas exigencias que un edificio de esta índole requiere".

—Y díganos don Celedonio, como anda esa economía cantonal?

—La cifra de exportación de los productos propios del cantón es bastante alta. En el capítulo de la madera, como el de la ganadería porcina, la exportación es enorme. Creo que en ese aspecto vamos a la cabeza. Casi todas las semanas sale para Puntarenas y los mercados del interior de la república una buena cuota de estos productos.

Uno de los factores que más han ayudado a esta exportación es el crédito. La Sucursal del Banco Nacional, comprensiva de las necesidades del pequeño como grande agricultor o ganadero, no ha descansado en darlo con sapiencia y buen criterio. No puedo menos que felicitarlo por este acierto".

## Conceptos filosóficos de Don Francisco

Por Alberto BAUZANI V.

"Nada" y "Vacío", lejos de ser términos de no existencia, tienen su valor representativo del TODO. Donde se dice no haber nada y vacío, está la VIDA inmanifiesta, el Origen de todas las cosas. Todo lo finito es ilusorio y fugaz, lo verdadero y perdurable está en lo "Vacío" de lo infinito de nuestro Universo. Ese "Nada" está saturado de INTELIGENCIA ETERNA, de VOLUNTAD DIVINA; es LA SAGRADA MATRIZ de la Creación Universal.

Elevar nuestras mentes hacia esa FUENTE de Sabiduría Divina, es entrar en sagrada Comunión con el TODO PODEROSO, reposar en el LECHO de su Voluntad Divina.

LA TIERRA ES UNA GOTTA DE SABIDURIA, DE LA INAGOTABLE "FUENTE DE DIOS", DERRAMADA EN EL "ESPACIO".

Alberto BAUZANI VENEGAS

P. D. Dedicado muy cordialmente al distinguido caballero, don Benjamín Obando Valdés.

### El General Don José María Cañas



Abnegado, valiente: su memoria es honra y dignidad sobre este mundo; sagrada ha de vivir ante la historia como un culto de bien, santo y profundo.

Ante su heroicidad tan laudatoria se queda el invasor cogitabundo, y toda la insolencia de esa escoria para en fracaso lóbrego y rotundo.

Para ese gran varón que a Costa Rica diera su corazón, su valentía... y que tanto la honra y dignifica,

vayan como el éter de un incensario nuestros respetos sumos a porfía, tras las fastuosidad del centenario.

ADRIANO ARIE

Antes de comprar visite el Almacén

# LA BOLA DE ORO



GRANOS - ABARROTOS  
SOMBREROS

## Paulino Delgado & Co. Ltda.

Teléfono 83 — PUNTARENAS — Apartado 8



### TEORINDA

CARLOS PEZOA VELIS  
Chileno  
1879 1908

Tiene quince años ya Teorinda,  
la hija de Lucas el capataz;  
el señorito la halla muy linda  
tez de durazno, boca de guinda...  
¡Deja que crezca dos años más!

Carne, frescura, diablura, risa;  
tiene quince años no más... ¡olé!,  
y anda la moza siempre de prisa,  
cual si a la brava pierna maciza  
mil cosquilleos hiciera el pie...

Cuando a la aldea de la montaña  
con otras mozas va en procesión,  
su erguido porte fascina, daña...,  
y más de un mozo de sangre huraña  
brinda por ella vaca y lechón.

Si espanta el brío, la airosa facha  
de la muchacha...! Qué floración!  
Carne bravía, pierna como hacha,  
anca de bestia, brava muchacha  
para las hambres de su patrón!

Antes que el alba su luz encienda  
sale del rancho, toma el morral  
y a paso alegre cruza la hacienda

por los pingajos de la merienda  
o la merienda de un animal.

Linda muchacha, crece de prisa...  
Cuidala, viejo, como a una flor!  
Esa muchacha, llena de risa,  
es un bocado que el tiempo guisa  
para las hambres de su señor.

Todos los peones están cautivos  
de sus contornos, pues es verdad  
que en sus contornos medio  
[agresivos,  
tocan clarines extralascivos  
sus tres gallardos lustres de edad.

Sangre facunda, muslo potente,  
seno tan fresco como una col;  
como la tierra, joven, ardiente;  
como ella brava y omnipotente  
bajo la inmensa gloria del sol.

Cuando es la tarde, sus pasos  
[echa  
por los trigales llenos de luz;  
luego las faldas brusca repecha...  
El amo, cerca del trigo, asecha,  
y la echa un beso por el testuz...

COSTA RICA DE AYER Y HOY (no está al servicio) de ninguna  
causa política, social o religiosa. Sirve únicamente a la cultura.

## La Voz del General

1490 Kcs.



Equipado con salón de  
Radio Teatro, para  
programas vivos con  
capacidad para 300  
personas.

La Patria, mi Costa Rica,  
Tan pequeña y tan lejana,  
La veo tan grande en la ausen-  
[cia,  
En esta ausencia tan larga,  
Que anheloso me pregunto.  
Si el recuerdo de la Patria  
Se hará más caro e intenso  
Mientras más es la distancia.

O si por rara ventura,  
Cuando dejamos sus playas,  
Se despide de nosotros  
Y se nos graba en el alma!  
Pobre alma mía! Alma mía!  
Ya tan vieja y agrietada!

¿Será su dulce recuerdo  
Como flor sedosa y Alba  
Que asoma por una grieta  
Su belleza inmaculada,  
Y serena la aspereza  
De la berroqueña escarpa?

¿Si será mi Costa Rica  
Cual las costas legendarias,  
Con islas de oro y zafiro,

Con palacios de esmeralda,  
Que el ensueño o aventurero  
Siguese en buques fantasmas,  
Con la fe en el corazón  
Y en el puño de la espada?...

¡Despliegue la fantasía  
Sus resplandecientes galas,  
Ilumina mi memoria,  
Vierta esencias de mi alma;  
Ponga en ellas la soberbia  
Que puso en Vasco de Gama  
Con el grito victorioso  
En la gloriosa mañana!

¿Cómo añoro la belleza  
De sus valles, sus montañas,  
Sus torrentes, sus praderas  
Y sus floridas quirnaldas!  
Torrezuela de mi aldea,  
Tardecitas de mi infancia,  
Como os añoro el espíritu  
Y cómo el amor lo inflama.

¿Costa Rica, Costa Rica,  
Bella y amada lejana!  
¿Porqué os encuentro tan cerca  
Mientras más es la distancia?

### GLOSA DE MI TIERRA

ALFONSO REYES.  
Mejicano  
1889

III

Cuando al renacer el día  
y al despertar de la siesta,  
hacen las urracas fiesta  
y salvas de gritería,  
por qué amapola, tan fría,  
o tan pura, o tan callada?  
—Por qué sin decirme nada,  
me infundes un ansia incierta  
—copa exhausta, mano abierta—,  
“si no estás enamorada?”

IV

—Nacerán estrellas de oro  
de tu cáliz tremulento,  
—norma para el pensamiento  
o bujeta para el lloro—?

!No vale un canto sonoro  
el silencio que te oí!  
Apurando estoy en tí  
cuanto la música yerra.  
Amapola de mi tierra:  
“enamórate de mí”.

Amapolita morada  
del valle donde nació:  
si no estás enamorada,  
enamórate de mí.

I

Aduerma el rojo clavel,  
o el blanco jazmín las sienes;  
que el cardo sólo desdenes,  
sólo furia da el laurel.  
Dé el monacillo su miel,  
y la naranja rugada,  
y la sedienta granada,  
zumo y sangre —oro y rubí—;  
que yo te prefiero a tí,  
“Amapolita morada”.

II

Al pie de la higuera hojosa  
tiende el manto la alfombrilla;  
crecen la anacua sencilla  
y la cortesana rosa;  
donde no la mariposa,  
tornasola el colibrí.  
Pero te prefiero a tí,  
de quien la mano se aleja;  
vaso en que duerme la queja  
“del valle donde nació”.

TIENDA — PULPERIA — LOZA — ABARROTOS  
JOSE CHAN LI e HIJOS

El negocio preferido del pueblo abangareño, por sus bajos  
precios y la alta calidad de sus mercancías.

LAS JUNTAS — oOo — ABANGARES



# CANTOS ESCOLARES DE COSTA RICA

## ¿SABE UD. LO QUE ES FOLKLOR?

Que es folklor, pregunta usted?  
yo se lo voy a decir:  
folklor es lo nacional,  
lo nacido en el solar,  
lo que en el pueblo se canta,  
lo que en el pueblo se dice,  
lo que sabe a tradición,  
herencia de los abuelos.  
Los cuentos hechos historia,  
la pintura original,  
bellísima y singular  
de las alegres carretas  
que cantan en su trotar  
por los soleados caminos  
de esta tierra tropical.  
La mística Guaría Morada,  
la bella flor nacional  
que luce sus lindas galas  
en las tejas del solar.  
El Punto "Guanacasteco"  
danza foga y fugaz  
que canta con alegría  
la inspiración del amor.  
Forman parte del Folklor  
las oraciones benditas  
que nos recuerdan la Fe  
inculcada con fervor  
por nuestra santa abuelita.  
Los yigüirros cantarinos  
las chorchas y chichilotes,  
el mejor café del mundo,  
las flores llenas de aroma,  
el clima primaveral  
con que Dios ha regalado  
a esta bella Costa Rica.  
Las montañas verdécitas  
que rodean la ciudad

los dos mares que resguardan  
las playas de mi país.  
La paz, la tranquilidad  
de este pueblo singular  
pequeñito en territorio,  
inmenso en felicidad.  
Los refranes, las costumbres  
de esta "tiquicia" feliz,  
donde todo es chiquitico  
pero es bueno y es bonito.  
Y los cuentos de camino:  
"el cadejos", la "llorona",  
y "la carreta sin bueyes",  
y "la cegua" y el "hermano"...  
todas estas cosas nuestras  
que son nuestras de verdad,  
que son lo mejor del mundo,  
y nos llenan de ilusión,  
y las llevamos impresas  
en mitad del corazón  
eso se llama folklor.  
Porque es la herencia bendita  
de nuestros antepasados:  
Hombres valientes y honrados  
sencillos y con honor,  
como lo reza muy claro,  
nuestro canto nacional,  
dedicados al trabajo,  
inspirados en el bien,  
y forjados en los moldes  
patriarcales del amor,  
del amor a la justicia,  
al honor, a la verdad.  
Eso es, mi buen amigo,  
lo que se llama folklor.

J. DANIEL ZUÑIGA. Z.

## EL PRIMERO DE MAYO

(Himno Patriótico Tradicional)

Letra de Juan F. Ferráz

Música de José Campabadal

Celebremos las épicas memorias  
que brillo insigne a nuestra Patria dan;  
cantemos sí, las ínclitas victorias  
de Santa Rosa, Rivas y San Juan.

Nuestras playas audaz en son de guerra  
bucanero traidor hollar osó,  
más en los nobles hijos de esta tierra,  
invencibles guerreros encontró.

Nuestros padres vencieron al infame  
que invadió nuestro hogar, torpe y cruel;  
sus claros nombres la nación proclame  
dignos de gloria y de inmortal laurel.  
En su ejemplo nosotros aprendemos  
del amor a la patria la virtud,  
jamás, jamás, consentiremos  
el yugo odioso de la esclavitud.

Gloria eterna a los héroes legendarios  
de Santa Rosa, Rivas y San Juan;  
de su memoria eterna, relicarios  
nuestros pechos indómitos serán.

## PINCELADA

(Premiada en el Concurso del Colegio de Señoritas).

Letra de José Albertazzi Avendaño.

Música de Rodolfo Vargas C.

Va naufragando en sombras el camino  
del monte al pie. De lejos la campana  
la dulce paz del ángeluz desgrana  
sobre el noble socio campesino.

Vuelve al establo con su andar cansino,  
la yunta que partió por la mañana;  
y en la verde amplitud de la sabana  
con la última luz se apaga el trino.

Desde las eras y los corazones  
sube hasta Dios la súplica sencilla  
que su esterilidad calma y sus duelos.

Y yó mismo, olvidado de oraciones,  
digo ante tan excelsa maravilla:  
¡Oh, Padre Nuestro que estás en los cielos!

## Himno patriótico a Juan Santamaría

Letra de Emilio Pacheco Cooper — Música de Pedro Calderón Navarro.

Cantemos ufanos la egregia memoria  
de aquel de la patria soldado inmortal,  
a quien hoy unidas la fama y la historia  
entonan gozosas un himno triunfal.

Cantemos al héroe que en Rivas pujante  
de Marte desprecia el fiero cruji-  
e, intrépido, alzando su tea fulgurante  
vuela por la patria, sonriendo a morir.

Miradle, en su diestra la tea vengadora  
agita, y avanza de su hazaña en pos;  
la muerte, ¿Qué importa trueno asoladora,  
si siente en el pecho las iras de un Dios?

Y avanza y avanza; el plomo homicida  
lo hiere sin tregua e infúndele ardor,  
y en tanto que heroico exhala la vida  
se escucha el incendio rugir vengador

¡Salud, noble atleta!, tu nombre glorioso  
un pueblo que es libre lo aclama hoy doquier:  
un pueblo que siempre luchó valeroso  
pues sabe que es grande "cual tú" perecer.

## EN PUNTARENAS

Letra de Lisímaco Chavarría — Música de Roberto Campabadal

Aroma suave de la reseda  
y el mar sus tumbos rima en la playa  
donde la espuma vibrando queda  
como heliotropo que se desmaya.

Un marinero fuma cachimba  
viendo dos barcos en lontananza,  
allá las notas de una marimba  
se unen rimando una danza.

Una morena de ojos quemantes  
de curvaturas hechas pecado,  
ha vuelto locos dos navegantes:  
que van tras ella para el mercado.  
Se ven dos bongos en el estero  
dando tirones a las amarras  
y engarza notas el marimbero  
tocando alegre con dos guitarras.



Dicen que al final lo  
barato sale caro

QUE MAÑANA NO DIGA UD. LO MISMO!

Haga sus compras donde debe hacerlas, y busque  
un establecimiento de confianza.



## FERNANDO MARTINEZ y Cía.

LA CASA ESPECIALIZADA EN EL RAMO

— DE —

### Tenería y Talabartería

LE HACE

Todos sus artículos de cuero como valijas, carteras de viaje, monederos, portafolios, pantuflas, monturas, albardas y cuanto necesita en el ramo, en el estilo y clase que sea, dejándole absolutamente complacido.

EL MEJOR SURTIDO  
LOS MEJORES PRECIOS

# TENERIA "SANTA ISABEL"

Más de veinte años al servicio de la industria del cuero en Costa Rica, le ofrece a los industriales de zapatería y talabartería de toda la zona del Pacífico, una gran cantidad de pieles y cueros de elaboración especial en sus talleres, cuya garantía es otro triunfo de esta casa, en su empeño de brindar siempre al público una producción excelente por su calidad y magnífica presentación.

EXTENSO SURTIDO EN OBRAS DE CUERO DE LAGARTO — CULEBRA Y OTROS

CON LA CALIDAD VIENE LA SUPREMACIA

TELEFONOS: 176 y 316

PUNTARENAS

APARTADO 217



# EMU

**Distingue al buen Fumador**



**y el Fumador se Distingue**

**al Fumar EMU**

## UNITED FRUIT COMPANY

### SERVICIO DE VAPORES

Ofrecemos conocimientos de embarque directos desde:

LIVERPOOL, BELFAST, GLASGOW, LONDON

y otros puertos del Reino Unido,

HAMBURGO, BREMEN, ANTWERP, HAVRE, BORDEAUX, MARSSELLA, LA PALLISE, ROCHELLE, ROTTERDAM, GENOVA, hasta

Puerto Limón y del Continente Europeo a PUNTARENAS

Costa Rica, por vía Nueva York.

También ofrecemos conocimientos directos desde Limón, Costa Rica,

vía Nueva York, a los mismos puertos europeos;

servicio frecuente y rápido.

Instruyan a sus embarcadores que usen

**THROUGH UNITED FRUIT COMPANY**

**BILL OF LADING**

Para información detallada, favor de comunicarse con nuestras oficinas, 100 varas al Norte Teatro América, San José.

TELEFONOS: 3156 - 5302

APARTADO No. 30

## COMPAÑIA BANANERA DE COSTA RICA

AGENTES:

También ofrecemos servicio directo para carga desde:

Nueva York y Nueva Orleans a Puerto Limón y Puntarenas, Costa Rica.

Impreso en los Talleres Tipográficos de la Imprenta Vargas - Apartado 1534